



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF JUNE 12, 2018**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

READING OF THE MAYOR'S REPORT ON THE HIGHLIGHTS OF THE FINANCIAL REPORT, THE AUDITOR GENERAL'S REPORT AND THE EXTERNAL AUDITOR'S REPORT

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 112572 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 112576 – Approval of the minutes of the regular meeting of Gatineau's municipal council held May 15, 2018

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 112356 – Minor exemption – Authorize semi-buried containers for waste and recyclables outside the building – 160 and 170 De La Fabrique Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon

3.2 Draft No. 112532 – Minor exemptions – Redesign a parking – 171 and 181 Principale Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon

3.3 Draft No. 112310 – Minor exemptions – Extend Fraser Road and build a new high school – Lots 3,116,526 and 3,114,044 and 400 Fraser Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

3.4 Draft No. 112308 – Conditional use – Build a new high school – 400 Fraser Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

3.5 Draft No. 112509 – Minor exemptions – Build five apartment buildings totalling 267 housing units – 420 to 460 De L'Atmosphère Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

3.6 Draft No. 112451 – Minor exemption – Build a single-family home – 10 Saint-François Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

3.7 Draft No. 112506 – Minor exemptions – Regularize the exterior layout of a five-unit apartment building – 61 Saint-Raymond Boulevard – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USES (cont'd)

- 3.8 Draft No. 112525** – Minor exemption – Build a single-family home – 172 Dumas Street – Hull-Wright electoral district - Cédric Tessier
- 3.9 Draft No. 112352** – Minor exemptions – Build a three-family home and a semi-detached apartment building – 951 and 955 Saint-René Boulevard West – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 3.10 Draft No. 112350** – Minor exemption – Add a 4th floor to a commercial building – 444 De L'Hôpital Boulevard – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 3.11 Draft No. 112453** – Minor exemptions – Convert a single-family home into a commercial building – 27 Saint-Raymond Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 3.12 Draft No. 112536** – Minor exemption – Build 18 apartment buildings as integrated residential projects – De L'Hippodrome Drive (phases 8a and 8b of the Connaught project) – Deschênes electoral district – Mike Duggan

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 Draft No. 112204** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 500-44-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the boundaries of the land-use areas and occupation density – “Jardins du Littoral” project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.2 Draft No. 112205** – Draft By-law No. 500-44-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the boundaries of the land-use areas and occupation density – “Jardins du Littoral” project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.3 Draft No. 112430** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 500-45-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the land use and occupation density and authorize the implementation of utilities within residential buildings located within a large development – C-13-011 commercial zone – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.4 Draft No. 112431** – Draft By-law No. 500-45-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the land use and occupation density and authorize the implementation of utilities within residential buildings located within a large development – C-13-011 commercial zone – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.5 Draft No. 112378** – Notice of motion – By-law No. 501-45-2018 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme), in order to make, as part of omnibus type by-laws, adjustments including provisions regarding the delivery of permits and certificates and requirements regarding financial guarantees
- 4.6 Draft No. 112379** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 502-281-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add general and specific regulatory framework provisions, subject to referendum approval
- 4.7 Draft No. 112380** – Draft By-law No. 502-281-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add general and specific regulatory framework provisions, subject to referendum approval
- 4.8 Draft No. 112381** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 502-283-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add general and specific regulatory framework provisions, not subject to referendum approval

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.9 Draft No. 112382** – Draft By-law No. 502-283-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add general and specific regulatory framework provisions, not subject to referendum approval
- 4.10 Draft No. 112209** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 502-287-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend the boundaries of zones – “Jardins du Littoral” project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.11 Draft No. 112211** – Draft By-law No. 502-287-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend the boundaries of zones – “Jardins du Littoral” project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 4.12 Draft No. 112315** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 502-288-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add usage classes “61 – Finance, insurance and real estate services”, “63 – Business services” and “65 – Professional services” for the category of uses “Personal and professional services (c1)” to zone I-10-014 – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.13 Draft No. 112316** – Draft By-law No. 502-288-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to add usage classes “61 – Finance, insurance and real estate services”, “63 – Business services” and “65 – Professional services” for the category of uses “Personal and professional services (c1)” to zone I-10-014 – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.14 Draft No. 112336** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 502-289-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand zone H-05-248 with the entire zone H-05-247 to authorize therein semi-detached and attached single-family homes, as well as two-to-four-unit homes – Carrefour-de-l’Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 4.15 Draft No. 112337** – Draft By-law No. 502-289-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand zone H-05-248 with the entire zone H-05-247 to authorize therein semi-detached and attached single-family homes, as well as two-to-four-unit homes – Carrefour-de-l’Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 4.16 Draft No. 112383** – Notice of motion – By-law No. 504-7-2018 amending Construction By-law No. 504-2005, as part of “Omnibus” type regulatory amendments, in order to update a reference to Quebec’s Construction Code
- 4.17 Draft No. 112384** – Draft By-law No. 504-7-2018 amending Construction By-law No. 504-2005, as part of “Omnibus” type regulatory amendments, in order to update a reference to Quebec’s Construction Code
- 4.18 Draft No. 112387** – Notice of motion and tabling of By-law No. 505-17-2018 amending By-law No. 505-2005 (Règlement relatif aux plans d’implantation et d’intégration architecturale – PIIA), as part of regulatory “Omnibus” type amendments, in order to exempt from the approval of a PIIA the cadastral operations and lot boundary amendments, and to add a new regulatory framework in order to manage integrated projects
- 4.19 Draft No. 112388** – By-law No. 505-17-2018 amending By-law No. 505-2005 (Règlement relatif aux plans d’implantation et d’intégration architecturale – PIIA), as part of regulatory “Omnibus” type amendments, in order to exempt from the approval of a PIIA the cadastral operations and lot boundary amendments, and to add a new regulatory framework in order to manage integrated projects

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.20 Draft No. 112437** – Notice of motion and tabling of the draft By-law No. 505.1-3-2018 amending the By-law regarding the layout and architectural integration plans (Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale) for the action projects for the categories of uses of the "Commercial (c)" group in neighbourhood commercial cores and large regional clusters No. 505.1-2011 in order to subject to the By-law's objectives and criteria the categories of uses "Housing (h)" in neighbourhood commercial cores and large regional clusters – Gatineau territory
- 4.21 Draft No. 112438** – Draft By-law No. 505.1-3-2018 amending the By-law regarding the layout and architectural integration plans (Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale) for the action projects for the categories of uses of the "Commercial (c)" group in neighbourhood commercial cores and large regional clusters No. 505.1 2011 in order to subject to the By-law's objectives and criteria the categories of uses "Housing (h)" in neighbourhood commercial cores and large regional clusters – Gatineau territory
- 4.22 Draft No. 112389** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 736-1-2018 amending the By-law regarding the numbering of buildings 736-2017 in order to repeal the provision regarding the maximum height of a street number sign
- 4.23 Draft No. 112446** – PPCMOI – Authorize two serviced residential buildings – 235 and 255 Du Plateau Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.24 Draft No. 112527** – PPCMOI – Build a six-unit apartment building – 290 Saint-Rédempteur Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.25 Draft No. 112621** – Second resolution – PPCMOI – Build a four-storey apartment building – 49 Fournier Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.26 Draft No. 112624** – Second resolution – PPCMOI – Authorize the uses "6949 – Retail sale of books and stationery (c11)" and "6993 – Retail sale of tobacco products, newspapers, magazines and small items (c11)" – 905 Saint-Joseph Boulevard – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron
- 4.27 Draft No. 112626** – Final approval – PPCMOI – Regularize the addition of a third housing unit and authorize the development of three parking spaces – 54 Scott Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 4.28 Draft No. 112628** – Final approval – PPCMOI – Increase the maximum height authorized from six to seven storeys – 100 Montcalm Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.29 Draft No. 112630** – Final approval – PPCMOI – Convert a duplex into a single-family home – 198 Dollard-des Ormeaux Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 111977** – Notice of motion and tabling of the draft By-law No. 303-8-2018 amending By-law No. 303-2007 regarding speed limits within the territory of Gatineau
- 5.2 Draft No. 111939** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 834-2018 authorizing an expenditure and loan of \$175,000 in order to pay the municipal share for the completion of the water supply system and the extension of a pedestrian path as part of the integrated community housing project at 34 Deschênes Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan

5. NOTICE OF MOTION (cont'd)

- 5.3 Draft No. 112416** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 838-2018 authorizing an expenditure and loan of \$7,900,000 to complete the work of phase 1 of the project to widen Pink Road
- 5.4 Draft No. 112345** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 836-2018 authorizing an expenditure and loan of \$3,087,000 to fund the purchase of vehicles and material for the public works department and other departments
- 5.5 Draft No. 112471** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 837-2018 authorizing an expenditure and loan of \$9,600,000 to pay the fees related to the purchase of containers for the collection of household waste, recyclables and compostable materials
- 5.6 Draft No. 112544** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 839-2018 regarding the management of waste within the city limits of Gatineau repealing By-law No. 669-2010

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 112613** – By-law No. 500-41-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the building density and plan a new collector side street in the road network – Place du Marché and Plateau Georges projects – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.2 Draft No. 112617** – By-law No. 500-43-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the limits of land-use areas and density of occupation – “Domaine de l'Albatros” project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.3 Draft No. 112615** – By-law No. 502-284-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to review the limits of zones H-01-188, C-01-196, H-01-245 and H-01-261, their allowed uses and some siting and height regulations – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.4 Draft No. 112619** – By-law No. 502-286-2018 amending Urban Planning By-law No. 500-2005 in order to amend the zone boundaries, the provisions regarding the height of buildings, the maximum number of dwellings allowed per building and the built area/land ratio – “Domaine de l'Albatros” project – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.5 Draft No. --> CES** – By-law No. 61-28-2018 amending By-law No. 61-2006 in order to review the rates regarding waste disposal

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1 Draft No. 112513** – PIIA – Amend a project to expand a commercial building – 146 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 112531** – PIIA – Amend the layout of the parking area and part of the façade of the shopping centre – 171 and 181 Principale Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.3 Draft No. 112306** – PIIA – Extend Fraser Road and build a new high school in the Old Aylmer heritage integration area – Lots 3,116,526 and 3,114,044 of the cadastre of Quebec and 400 Fraser Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.4 Draft No. 112508** – PIIA – Amend a siting and architectural integration plan – 420 to 460 De L'Atmosphère Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.5 Draft No. 112518** – PIIA – Amend a commercial building construction project – 810 De Vernon Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.6 Draft No. 112455** – PIIA – Regularize and authorize renovation work – 29 Arthur-Guertin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.7 Draft No. 112457** – PIIA – Build a four-unit apartment building – 31 Hélène-Duval Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.8 Draft No. 112463** – PIIA – Renovate an apartment building – 40 Vaudreuil Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.9 Draft No. 112522** – PIIA – Renovate a two-family home – 156 Champlain Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.10 Draft No. 112528** – PIIA – Build a six-unit apartment building – 290 Saint-Rédempteur Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.11 Draft No. 112340** – Renewal and amendment of a PIIA – Extend a street and build new styles of homes – De La Sève, Du Chalumeau, De La Tire and De La Gouterrelle streets (Ferme Limbour – L'Érablière, phases 8 to 11) – Limbour electoral district – Renée Amyot
- 9.12 Draft No. 112347** – Heritage – Enhance, repair, renovate and convert a single-family home into a duplex – 499 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.13 Draft No. 112475** – Jacques-Cartier heritage site – Demolish three main buildings and three accessory buildings – 415, 479 and 531-535 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.14 Draft No. 112645** – Application to Commission de protection du territoire agricole du Québec – Alienate and use for purposes other than agriculture two parcels in an agriculture zone – 155 Terry-Fox Road (lots 5,119,119-A and 5,119,120-A) – Aylmer electoral district – Audrey Bureau

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

10.1 Draft No. --> CES – Treasurer’s authorization – Construction of the Plateau Library – \$9,133,000

10.2 Draft No. --> CES – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Integrated community housing project at 34 Deschênes Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan

11. SERVICE DE L’ENVIRONNEMENT

11.1 Draft No. 112172 – 2017 water budget

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

12.1 Draft No. 112679 --> CE – Lot swap between Ville de Gatineau and 3223701 Canada inc. (Brigil) – Lot 4,120,969 and part of lot 5,949,569 of the cadastre of Quebec - Plateau Symmes residential project, phase 20 – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

12.2 Draft No. 112680 --> CE – Lease renewal – Ville de Gatineau, lessee – Hydro-Québec, lessor – Travellers recreational and historical trail – Part of lots 1,286,866, 1,286,556 and 1,288,427 of the cadastre of Quebec – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

14.1 Draft No. 112434 --> CE – Memorandum of understanding with Association de soccer de l’Outaouais – Lining of natural soccer fields for the years 2018, 2019 and 2020

14.2 Draft No. 112330 – Support for a bold and consistent federal anti-smoking strategy

14.3 Draft No. --> CES – Lake Leamy waterway – Renewal of the agreement between Ville de Gatineau, the National Capital Commission and Société des casinos du Québec inc.

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

15.1 Draft No. --> CES – Recognition of Mr. Éric Péladeau as part of Gatineau’s municipal library’s 2018 Écrivain en résidence program

16. SERVICE DE POLICE**17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service d'évaluation, Service des finances, Service de police, Service de sécurité incendie, Service de l'environnement, Service des affaires juridiques and Service des travaux publics
- 18.2 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service de police
- 18.3 Draft No.** --> CES – Amendment to Resolution No. CM-2017-1022 – Trial period and permanency of Mrs. Catherine Bellemare, territorial director – Hull Service Centre
- 18.4 Draft No.** --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de sécurité incendie

19. SERVICE DES FINANCES**20. SERVICE DU GREFFE**

- 20.1 Draft No. 112394** – Date of the hearing to appeal the decision of Comité sur les demandes de démolition concerning 13C Lattion Road – Aylmer electoral district – Audrey Bureau

21. SERVICES JURIDIQUES**22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS**

- 24.1 Draft No. 112682** --> CE – Financial aid for the 87th conference of Association francophone pour le savoir – May 27 to 31, 2019

25. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**26. SERVICE CENTRES**

- 26.1 Draft No. 112683** --> CE – \$2,500 grant to develop the Saint-Jean-Bosco school yard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 26.2 Draft No.** --> CES – Loan of a municipal building – Les Enfants de l'Espoir de Hull – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

27. OTHER BUSINESS

- 27.1 Draft No. 112642** – Authorization to disseminate the mayor's report on the highlights of the financial report, the auditor general's report and the external auditor's report
- 27.2 Draft No. 112660** – Amendment of Resolution No. CM-2018-167 – Travel expenses of councillor Daniel Champagne as a member of the board of directors of the Federation of Canadian Municipalities, as a Quebec caucus member

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

- 29.1 Draft No. 112584** – Public consultation regarding a pilot project to extend the opening hours of bars in the Hull sector to 3 a.m.

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 Correspondence No. 111857** – Minutes from the meetings of Commission jeunesse held June 17, September 23 and December 9, 2017 as well as January 27, February 24 and March 24, 2018
- 30.2 Correspondence No. 112263** – Minutes from the meeting of Commission jeunesse held April 28, 2018
- 30.3 Correspondence No. 111894** – Minutes from the meetings of Commission Gatineau, Ville en santé held September 21, 2017 and March 29, 2018
- 30.4 Correspondence No. 112216** – Minutes from the meeting of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held September 18, 2017
- 30.5 Correspondence No. 112218** – Minutes from the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held March 26, 2018
- 30.6 Correspondence No. 112373** – Minutes from the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held April 30, 2018
- 30.7 Correspondence No. 112219** – Minutes from the meeting of Comité consultatif agricole held April 9, 2018
- 30.8 Correspondence No. 112270** – Minutes from the meeting of Commission consultative sur l'environnement et le développement durable held August 31, 2017
- 30.9 Correspondence No. 112391** – Minutes from the meeting of Comité sur les demandes de démolition held April 16, 2018

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 112364** – Tabling of the final report of Comité du 150^e, Gatineau 2017
- 31.2 Correspondence No. 112580** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held April 25 and May 2, 9 and 16, 2018, as well as the special session held May 15, 2018

32. PROCLAMATION**33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 112581** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on July 3, 2018 at Maison du citoyen, located at 25 Laurier Street in Gatineau.